



## DIE STADT OSTROLEKA.

Ostrołęka gehört zu den fünf größeren Städten im Nordosten Polens und bildet das Zentrum für eine Region, die eine Fläche von 6500 km<sup>2</sup> umfasst und von über 420.000 Menschen bewohnt wird.

Die Stadt liegt im Bereich der sogenannten „Grünen Lunge“ Polens und liegt etwa 200 km von den Hauptgrenzübergängen nach Litauen und Weißrussland entfernt.

Das Stadtrecht besitzt der Ort schon seit knapp 650 Jahren. Seine Geschichte und Traditionen sind eng mit der reichen Kultur Kurpiens verbunden.

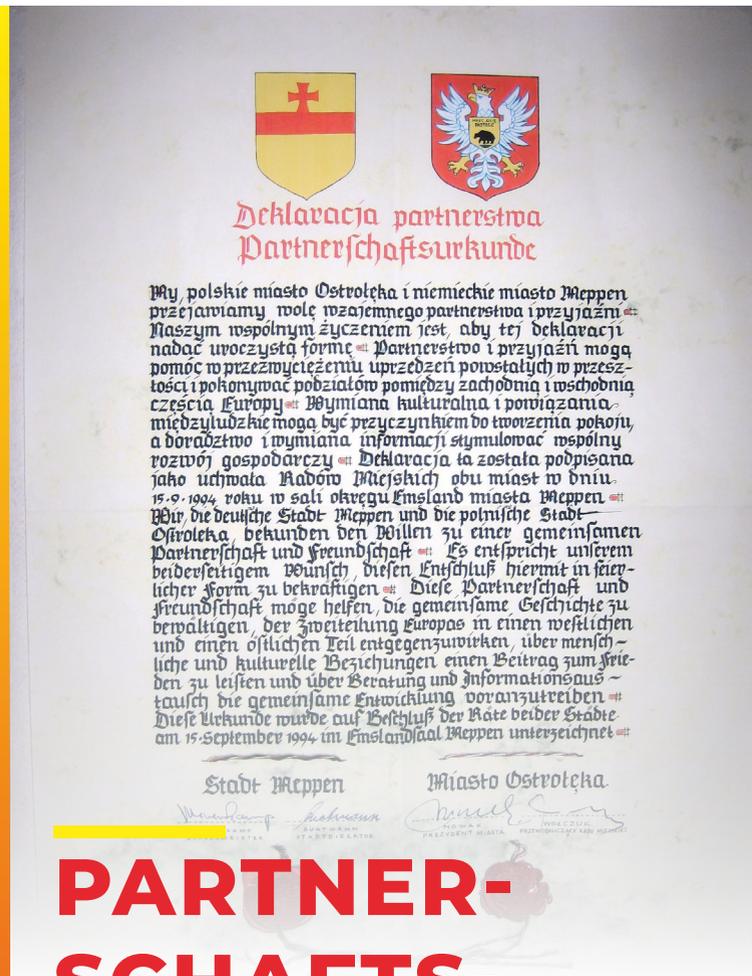
Besondere Sehenswürdigkeiten sind neben der Galerie Ostrołęka, das Rathaus und General-Antoni-Madaliński-Brücke über die Narew.

Partnerschaftskomitee Meppen e.V.

Markt 43 | 49716 Meppen

E [partnerschaftskomitee@meppen.de](mailto:partnerschaftskomitee@meppen.de)

[www.meppen.de/partnerschaftskomitee](http://www.meppen.de/partnerschaftskomitee)



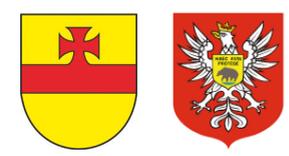
## Deklaracja partnerstwa Partnerschaftsurkunde

My, polskie miasto Ostrołęka i niemieckie miasto Meppen przejawiamy wolę wzajemnego partnerstwa i przyjaźni. Naszym wspólnym życzeniem jest, aby tej deklaracji nadać uroczystą formę. Partnerstwo i przyjaźń mogą pomóc w przezwyciężeniu uprzedzeń powstałych w przeszłości i pokonywać podziałów pomiędzy zachodnią i wschodnią częścią Europy. Wymiana kulturalna i powiązania międzyludzkie mogą być przyczynkiem do tworzenia pokoju, a doradztwo i wymiana informacji stymulować wspólny rozwój gospodarczy. Deklaracja ta została podpisana jako uchwała Rady Miejskiej obu miast w dniu 15.9.1994 roku w sali okręgu Emsland miasta Meppen. Wir, die deutsche Stadt Meppen und die polnische Stadt Ostrołęka bekunden den Willen zu einer gemeinsamen Partnerschaft und Freundschaft. Es entspricht unserem beiderseitigem Wunsch, diesen Entschluss hiermit in feierlicher Form zu bekräftigen. Diese Partnerschaft und Freundschaft möge helfen, die gemeinsame Geschichte zu verwalten, der Zweiteilung Europas in einen westlichen und einen östlichen Teil entgegenzuwirken, über menschliche und kulturelle Beziehungen einen Beitrag zum Frieden zu leisten und über Beratung und Informationsaustausch die gemeinsame Entwicklung voranzutreiben. Diese Urkunde wurde auf Beschluss der Räte beider Städte am 15. September 1994 im Emslandsaal Meppen unterzeichnet.

Stadt Meppen      Miasto Ostrołęka

# PARTNER- SCHAFTS- KOMITEE MEPPEN E.V.

## STÄDTEPARTNERSCHAFT MEPPEN - OSTROLEKA.





## GRÜNDUNG DES PARTNERSCHAFTS-KOMITEE MEPPEN E.V.

Die Städtepartnerschaft geht zurück auf eine Partnerschaft zwischen den Berufsbildenden Schulen Meppen und der Berufsschule Nr. 2 in Ostroleka im Jahr 1991.

In der Ratssitzung in Meppen am 19.11.1992 wurde im Beisein der polnischen Delegation einstimmig ein Beschluss über eine Städtepartnerschaft zwischen Meppen und Ostroleka gefasst.

Am 11. Januar 1994 wurde der Partnerschaftskomitee Meppen e. V. im Kolpinghaus Meppen gegründet. Er dient der Pflege und Förderung der von der Stadt geschlossenen Partnerschaft.

Am 15. September 1994 wurde die Partnerschaft im Beisein der Räte aus Meppen und Ostroleka und weiterer Ehrengäste durch Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunde offiziell besiegelt.

## WIRKEN DES PARTNERSCHAFTS-KOMITEE MEPPEN E.V.

Seit der Gründung des Partnerschaftskomitee Meppen e.V. haben zahlreiche Begegnungen von Akteuren aus Politik, Verwaltung und der Zivilbevölkerung der Städte Meppen und Ostroleka stattgefunden.

Sowohl im sportlichen als auch kulturellen wie künstlerischen Bereich wurden Wettbewerbe durchgeführt, Ausstellungen organisiert und Konzerte veranstaltet.

Eine besondere Ehre wurde dem langjährigen ehemaligen Vorsitzenden Heinz Jansen zuteil. Im Dezember 2016 wurde ihm durch Vertreter der Stadt Ostroleka die Urkunde zur Ernennung zum Ehrenbürger von Ostroleka im historischen Ratssaal übergeben.

Ein besonderes Highlight in der Geschichte des Partnerschaftskomitee stellt das 25-jährige Jubiläum des Vereins dar. Zu diesem Anlass wurde die Fuß- und Radwegebrücke über die Ems auf den Namen Ostroleka-Brücke getauft.

Ein besonderes Zeichen der Solidarität setzte das Partnerschaftskomitee während des Russland-Ukraine-Krieges. Mit einem Lebensmitteltransport haben sich Mitglieder des Vereins im Mai 2022 auf den Weg nach Ostroleka gemacht, um benötigte Lebensmittel an die Stadt Ostroleka zu übergeben.



## KONTAKT.

Sie möchten im Partnerschaftskomitee Meppen e.V. mitwirken oder haben Fragen rund um das Partnerschaftskomitee?

Dann wenden Sie sich gerne an die Geschäftsführung.

Partnerschaftskomitee Meppen e.V.  
Geschäftsführung  
T 0 59 31 . 153 - 208  
E [partnerschaftskomitee@meppen.de](mailto:partnerschaftskomitee@meppen.de)

Weitere Informationen finden Sie unter [www.meppen.de/partnerschaftskomitee](http://www.meppen.de/partnerschaftskomitee).